

Ordonnance sur le système d'information central sur la migration (Ordonnance SYMIC)

Modification du 16 novembre 2011

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance SYMIC du 12 avril 2006¹ est modifiée comme suit:

Art. 7, al. 3

³ Il enregistre immédiatement les données communiquées dans le SYMIC.

Art. 9, let. b, ch. 3, let. c, o, p et q

L'ODM peut accorder aux autorités ci-après un accès direct par procédure d'appel aux données relevant du domaine des étrangers:

- b. les services suivants de l'Office fédéral de la police (fedpol):
 - 3. les services chargés de la correspondance Interpol et la division Centrale d'engagement, exclusivement pour l'identification de personnes dans le domaine de l'échange d'informations policières aux niveaux intercantonal et international, notamment dans le cadre de la coopération avec l'office européen de police (Europol), et pour l'examen des mesures d'éloignement destinées à sauvegarder la sûreté intérieure et extérieure de la Suisse;
- c. les services suivants de l'Office fédéral de la justice (OFJ):
 - 1. la Division de l'entraide judiciaire internationale, en relation avec la procédure d'entraide judiciaire internationale conformément à la loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'entraide internationale en matière pénale²,
 - 2. le Domaine de direction Droit privé, en relation avec la procédure régie par la loi fédérale du 21 décembre 2007 sur l'enlèvement international d'enfants et les Conventions de La Haye sur la protection des enfants et des adultes (LF-EEA)³;

¹ RS 142.513

² RS 351.1

³ RS 211.222.32

- o. l'Administration fédérale des contributions pour qu'elle puisse accomplir les tâches liées:
 - 1. au prélèvement de la taxe sur la valeur ajoutée portant sur les prestations que les assujettis fournissent à titre onéreux sur le territoire suisse (impôt grevant les opérations réalisées sur le territoire suisse) et sur l'acquisition, par un destinataire se trouvant sur le territoire suisse, de prestations fournies par une entreprise ayant son siège à l'étranger (impôt sur les acquisitions), ainsi qu'à l'application de l'impôt anticipé,
 - 2. à l'exécution de procédures pénales, ainsi que de procédures d'entraide administrative et judiciaire;
- p. l'Administration fédérale des douanes pour qu'elle puisse accomplir les tâches liées au prélèvement de la taxe sur la valeur ajoutée portant sur l'importation de biens (impôt sur les importations);
- q. la Section antifraude douanière, dans le cadre de l'accomplissement de ses tâches exclusivement liées à l'identification des personnes.

Art. 10, let. c, l m et n

L'ODM peut accorder aux autorités ci-après un accès direct par procédure d'appel aux données relevant du domaine de l'asile:

- c. les services suivants de l'Office fédéral de la justice (OFJ):
 - 1. la Division de l'entraide judiciaire internationale, en relation avec la procédure d'entraide judiciaire internationale conformément à la loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'entraide internationale en matière pénale⁴;
 - 2. le Domaine de direction Droit privé, en relation avec la procédure régie par la LF-EEA⁵;
- l. l'Administration fédérale des contributions pour qu'elle puisse accomplir les tâches liées:
 - 1. au prélèvement de la taxe sur la valeur ajoutée portant sur les prestations que les assujettis fournissent à titre onéreux sur le territoire suisse (impôt grevant les opérations réalisées sur le territoire suisse) et sur l'acquisition, par un destinataire se trouvant sur le territoire suisse, de prestations fournies par une entreprise ayant son siège à l'étranger (impôt sur les acquisitions), ainsi qu'à l'application de l'impôt anticipé,
 - 2. à l'exécution de procédures pénales, ainsi que de procédures d'entraide administrative et judiciaire;
- m. l'Administration fédérale des douanes pour qu'elle puisse accomplir les tâches liées au prélèvement de la taxe sur la valeur ajoutée portant sur l'importation de biens (impôt sur les importations);

⁴ RS 351.1

⁵ RS 211.222.32

- n. la Section antifraude douanière, dans le cadre de l'accomplissement de ses tâches exclusivement liées à l'identification des personnes.

Art. 20, al. 5

⁵ Il collabore à l'établissement de la statistique fédérale annuelle de l'effectif de la population, de la migration et de l'activité lucrative. Pour permettre à l'Office fédéral de la statistique d'accomplir ses tâches conformément à l'ordonnance du 30 juin 1993 sur les relevés statistiques⁶, il lui fournit:

- a. à intervalles réguliers, les données relatives à l'effectif des étrangers enregistrés dans le SYMIC et à son évolution;
- b. les données relatives aux requérants d'asile, aux personnes admises à titre provisoire et aux réfugiés, qui sont nécessaires à l'établissement de la statistique de l'aide sociale.

Art. 22, al. 1

¹ L'ODM perçoit une taxe de 40 francs pour une demande d'adresse présentée par un particulier ou par une organisation privée au sens de l'art. 15, al. 2.

II

Les annexes 1 et 2 sont modifiées remplacés par les textes ci-joints.

III

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} décembre 2011.

16 novembre 2011

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Micheline Calmy-Rey
La chancelière de la Confédération, Corina Casanova

⁶ RS 431.012.1

Annexe 1
(art. 4, al. 3)

Niveaux d'accès et autorisations de traitement des données

Légende

Niveaux d'accès

A:	Consulter
B:	Traiter
W:	Transmission individuelle via une plateforme TIC
Vide:	Pas d'accès
*	Accès aux données EVA

Unités d'organisation

AS:	Services de coordination asile et réfugiés
AFC:	Administration fédérale des contributions
AFD:	Administration fédérale des douanes (y compris Section antifraude douanière, entraide administrative et judiciaire internationale)
CdC:	Centrale de compensation
CDF:	Contrôle fédéral des finances
CdH	Autorités cantonales et communales de contrôle des habitants
COM:	Commissions tripartites selon l'art. 7, al. 1, let. d, de la loi du 8 octobre 1999 sur les travailleurs détachés ⁷
CP:	Autorités cantonales et communales de police
SRC	Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports, Service de renseignement de la Confédération
DFAE:	Département fédéral des affaires étrangères, Secrétariat d'Etat, Direction politique et Direction consulaire
EC:	Autorités cantonales et communales de l'état civil
Fedpol:	Office fédéral de la police
– I:	Service juridique
– II:	Police judiciaire fédérale (PJF)
– III:	Bureau central national INTERPOL, Division Centrale d'engagement (en particulier le bureau SIRENE), Section Documents d'identités et recherches de personnes disparues, Division AFIS/DNA Services, Bureau de communication en matière de blanchiment d'argent (MROS)
– IV:	Section RIPOL, Recherche de personnes, Section RIPOL, Recherche d'objets/Infractions non élucidées et Section Systèmes de police
IC:	Autorités cantonales fiscales

⁷ RS 823.20

MIGRA:	Autorités cantonales, régionales et communales compétentes en matière d'étrangers et Autorités liechtensteinoises compétentes en matière d'étrangers
NAT:	Autorités cantonales compétentes en matière de nationalité
OCF:	Organes fédéraux et cantonaux de contrôle à la frontière
OCT:	Offices cantonaux et communaux du travail
ODM:	Office fédéral des migrations
– I:	Section informatique et services statistiques
– II:	Collaborateur spécialisé dans le domaine des étrangers (domaine de la nationalité non compris)
– III:	Service des dossiers
– IV:	Collaborateur spécialisé dans le domaine de l'asile
– V:	Collaborateur spécialisé dans le domaine de la nationalité
OFJ:	Office fédéral de la justice, Domaine de direction Entraide judiciaire internationale, Domaine de direction Droit privé
RSE:	Représentations suisses à l'étranger et Missions
TAF:	Tribunal administratif fédéral
– I:	Troisième cour du Tribunal administratif fédéral
– II:	Quatrième et cinquième cours du Tribunal administratif fédéral

Catalogue des données SYMIC

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																												
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD					
I. Données de base																																		
<i>1. Identité</i>																																		
Noms d'emprunt	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A
Noms*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A
Prénoms*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
Date de naissance*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
Nationalité*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A		
Sexe*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A		
Etat civil*	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A			
<i>2. Numéro personnel</i>																																		
N° personnel SYMIC (e-Dossier)*	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
N° personnel domaine des étrangers*	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A		
N° personnel domaine de l'asile	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A			
N° d'assuré AVS	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A			

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																									
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD			
II. eDossier																															
<i>1. Gestion des dossiers</i>																															
Détenteur du dossier	A	A	B	A	A	A									A		A				A										
En traitement chez le collaborateur	B	B	B	B	B	A									A																
En traitement depuis/au	B	B	B	B	B	A									A																
Etat du dossier	A	A	B	A	A	A									A																
Date d'ouverture	A	A	B	A	A	A									A		A				A										
Date d'annulation	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
Classe d'archivage	B	A	B	A	A										A																
<i>2. Informations sur le document</i>																															
Catégorie (LEtr, LAsi, LN)	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
Désignation	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
Date du document	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
Collaborateur compétent	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
Origine (date/genre)	A	A	A	A	A	A									A		A				A										
Date d'annulation	B	B	B	B	B	A									A		A				A										
III. Dossiers papiers																															
<i>1. Emplacement</i>																															
Lieu	B	B	B	B	B	B	A							B		B		A	A			A	A								A
<i>2. Informations sur le dossier</i>																															
Catégorie de dossier	B	A	B	B	B	A								A		A				A											
Numéro du dossier	B	A	B	B	B	A								A		A				A											
Motif de la commande	B	B	B	B	B																										

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																										
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCT*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD			
<i>2. Domaine des étrangers</i>																																
<i>a. Identité</i>																																
Date du premier enregistrement	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A	A
Statut de la personne (Code)	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A							W	A	A		
N° assurance sociale étrangère	B	A		A	A	B	B					A				A						A								A	A	
Pays de provenance	B	B	B	A	A	B	B	A				A			A	A				A			A					W	A	A		
Lieu de provenance	B	B	B	A	A	B	B	A				A			A	A				A				A				W	A	A		
Statut dans le pays de provenance	B	A		A	A	B	B					A		A								A							A	A		
Nationalité du conjoint*	B	B	B	A	A	B	B	B				A		A		A	A	B	B	A			A				A					
Nationalité du partenaire enregistré*	B	B	B	A	A	B	B	B				A		A		A	A	B	B	A			A				A					
Lieu de naissance*	B	B	B	B	B	B	B	B		A		A		A		A	A	B	B				A				A	W	A	A		
Né(e) en Suisse*	B	B	B	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A				A	W	A	A		
Décédé(e) le	B	B	A	A	A	B	A	A	A			A	A	A	A	A	A				A	A		A					A	A		
Le conjoint est suisse*	B	B	B	A	A	B	B	A	A			A	A	A	A	A	A				A	A		A				A	W	A	A	
Le partenaire enregistré est suisse*	B	B	B	A	A	B	B	A	A			A	A	A	A	A	A				A		A				A	W	A	A		
Permis pour étrangers des parents	B	B	B	A	A	B	B								A	A							A									
L'un des parents est suisse*	B	B	B	A	A	B	B	A	A			A	A	A	A	A	A					A							A	A		
Noms et prénoms des parents	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A			A			A		W				
Noms, prénoms et date de naissance des enfants	B	A		A	A	B	B	A		A							A				A							W				
Famille ou groupe (Code)	B	B	B	A	A	B	A					A				A	A											W				
Numéro de famille ou de groupe	B	B	B	A	A	B	A					A				A	A															
Numéro de contrôle du processus (PCN)*	B	A	A	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A		B	A			A								A	A		

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																								
						MIGRA*	OCT	OCT*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																
<i>b. Adresses</i>																														
Adresse à l'étranger	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A						A		A	A	
Adresse en Suisse	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A						A	W	A	A	
Commune de résidence	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A						A	W	A	A	
Adresse postale*	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A		A	A	B	A	A					A		A	A		
Adresse valable à partir de	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A		A	A	B	A	A					A		A	A		
Adresse en Suisse ou à l'étranger du travailleur détaché	B	A		A	A	B	B	A				A		A											A		A	A		

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																								
						MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																
<i>c. Documents de voyage</i>																														
Genre de la pièce de légitimation*	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B		A						A	A	
Autorité émettrice*	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B		A						A	A	
Date de délivrance/durée de validité*	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B		A						A	A	
Numéro*	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B		A						A	A	
<i>d. Entrée</i>																														
Pays limitrophe	B	A		A	A	B	B	A				A	A	A														A	A	
Représentation suisse à l'étranger compétente*	B	B	A	B	A	B	A	B				A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A						A	A	
Décision d'entrée valable à partir du/jusqu'au*	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A
Durée du séjour prévu*	B	B	A	B	A	B	A	B		A		A	A	A		A	A	B	B									A	A	
Nombre des membres de la famille faisant partie du voyage*	B	B	A	A	A	B	A	B	A			A	A	A		A	A	A	B	B		A						A	A	
Profession*	B	B	A	A	A	B	A	B				A	A	A	A	A		A	B	B		A						A	A	
Conditions d'entrée en Suisse*	B	B	A	A	A	B	A	B	A	A	A	A	A		A	A	A	B	B		A							A	A	
Durée du séjour demandée*	B	B	A	A	A	B		B		A			A				A	B	B									A	A	
Couverture des frais de séjour*	B	B	A	A	A	B		B					A					B	B									A	A	
Hôte/partenaire en affaires (noms, adresse)*	B	B	A	A	A	B		B				A	A	A		A			B	B		A						A	A	
Déclaration de prise en charge oui/non*	B	B	A	A	A	B	A	A						A					A	A								A	A	
Garant (noms, adresse)*	B	B	A	A	A	B	A	B					A						B	B								A	A	
Date de l'établissement de la déclaration de prise en charge*	B	B	A	A	A	B		B						A					B	B								A	A	
Identité et profession des membres de la famille*	B	B	A	A	A	B		B	A			A		A					B	B		A								

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																					
						MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV													
Catégorie d'étranger du conjoint*	B	B	A	B	A	B		B					A					B	B	A							
Catégorie d'étranger du partenaire enregistré*	B	B	A	B	A	B		B				A						B	B	A							
Préavis*	A	A	A	A	A							A							A								
Arrivée de (lieu)*	B	B	A	A	A	B		B				A	A					B	B							A	A
Pays de destination*	B	B	A	A	A	B		B				A	A					B	B							A	A
Visa en représentation	B	B	A	A	A	B		B		A			A	A				B	B							A	A
Visa valable jusqu'au*	B	B	A	A	A	B		B		A			A	A			A	B	B							A	A
Numéro du billet d'avion*	B	B	A	A	A	B		B				A						B	B							A	A
Avis temporaire de transmission*	B	B	A	A	A	B		B				A						B	B							A	A
Genre de visa*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		B	B		A					A	A
But du visa*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		B	B		A					A	A
Numéro du visa*	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A		A					A	A
Données complémentaires concernant le visa*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A
Nombre de jours maximum du séjour*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A
Durée de validité du visa*	B	B	A	A	A	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A		B	B				A	A
Nombre d'entrées en Suisse autorisé*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		B	B		A					A	A
Communication des visas délivrés*	B	B	A	A	A	B		B		A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A
Motif du refus*	B	B	A	A	A	B		B		A								B	B		A					A	A
Décision de refus*	B	B	A	A	A	B		A		A	A	A	A	A	A			A	B		A					A	A
Mode d'annulation*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A
Date d'annulation*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A
Motif d'annulation*	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A			B	B		A					A	A

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																									
						MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD			
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
<i>g. Décision préalable en fonction du marché du travail (AVOR)</i>																															
Référence du bureau de travail	B	B	A			B	B																					A	A		
Durée de validité de la décision	B	B	A			A	B																						A	A	
Genre de contingent	A	A	A			A	A																						A	A	
Numéro de contingent	A	A	A			A	A					A																	A	A	
Période de contingent	B	B	A			A	B					A																	A	A	
Nombre d'unités du contingent	A	A				A	A					A																	A	A	
Date d'enregistrement	B	B	B			A	A																						A	A	
Date de la demande	B	B	B			A	A																						A	A	
Article (demandé/autorisé)	B	B	B			A	A																						A	A	
Nombre de mois (max./min.)	B	B	B			A	A																						A	A	
Etat du traitement	B	B	B			A	A																						A	A	
Motif	B	B	B			A	A																						A	A	
Référence de l'entreprise	B	B	B			A	A																						A	A	
<i>h. Activité lucrative</i>																															
Activité exercée	B	B	A	B	A	B	B	B	A		A	A	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A					A	A	A	
Position dans la profession	B	B	A	B	A	B	B					A								A	A								A	A	A
Prise et cessation d'emploi	B	B	A	B	A	B	B	A				A								A	A								A	A	A
Pays de travail	B	B	A	A	A	B	B	A				A								A	A								A	A	A
Activité lucrative secondaire	B	B	A	B	A	B	B					A								A	A								A	A	A
Nombre d'heures de travail hebdomadaires	B	B	A	A	A	B	B	A				A								A	A								A	A	A
Lieu et adresse de détachement	B	A				B	B	A				A	A																A	A	A
Etat de la procédure d'annonce Accord sur la libre circulation UE et AELE	B	A				B	B	A	A			A	A	A	A														A	A	A
Jours de prestation de service déjà accomplis	B	A				B	B	A				A																	A	A	A

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																							
						MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV															
Décision négative concernant l'activité lucrative indépendante conformément à l'OLCP (RS 142.203)	B	A				B	B					A													A	A	A		
<i>i. Données sur l'entreprise</i>																													
Numéro SYMIC	A	A	A	A	A	A	A																				A	A	A
Nom de la firme	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A										A	A	A
Adresse	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A											A	A	A
Agglomération	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A										A	A	A
Groupe économique	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A										A	A	A
Commune de travail	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A			A							A	A	A
Dernière mutation (utilisateur, date)	A	A	A	A	A	A	A					A				A	A										A	A	A
Pays (Code)	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A										A	A	A
Numéro collectif d'entreprise	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A										A	A	A
Nombre maximum de danseuses par établissement	B	B	B			A	A					A																A	A
Entreprise	B	A				B	B					A															A	A	
<i>j. Naturalisation: généralités</i>																													
Numéro et catégorie de dossier	B	A	B	A	B	A								A	A	A													
Type et numéro de l'affaire	B	A	B	A	B	A										A													
Langue maternelle	B	A	B	A	B	A										A													
Date de naissance du conjoint	B	A	B	A	B	A										A													
Date de naissance du partenaire enregistré	B	A	B	A	B	A										A													
Lieu de naissance	B	A	B	A	B	A										A													
Décédé(e) le	B	A	B	A	B	A										A													
Noms et prénoms des parents	B	A	B	A	B	A										A													
Nationalité suisse	B	A	B	A	B	A										A													

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																							
						MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV															
Le conjoint est suisse	B	A	B	A	B	A																							
Nom et prénom du conjoint suisse	B	A	B	A	B	A																							
Le partenaire enregistré est suisse	B	A	B	A	B	A																							
L'un des parents est suisse	B	A	B	A	B	A																							
Genre et durée de l'autorisation	B	A	B	A	B	A																							
Lieu d'origine	B	A	B	A	B	A																							
Date d'entrée et de sortie	B	A	B	A	B	A																							
Adresse en Suisse et à l'étranger	B	A	B	A	B	A																							
Représentation à l'étranger en cas de demande à l'étranger	B	A	B	A	B	A																							
Genre de naturalisation	B	A	B	A	B	A																							
Commune de naturalisation	B	A	B	A	B	A																							
Date de la décision	B	A	B	A	B	A																							
CB compétent	B	A	B	A	B	A																							
Date de la naturalisation	B	A	B	A	B	A																							
Date de l'entrée en force de la décision	B	A	B	A	B	A									A	A													
Dispositions et mesures prises	B	A	B	A	B	A										A													
Noms et adresses des personnes concernées	B	A	B	A	B	A										A													
Contrôle du règlement du cas	B	A	B	A	B	A										A													
<i>k. Naturalisation: procédure d'annulation</i>																													
Date de la dernière décision rendue	B		B		B																								
Date de naissance de la personne dont la nationalité doit être annulée	B		B		B																								
Date de naissance du conjoint ou du partenaire enregistré	B		B		B																								
Date du mariage	B		B		B																								

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																							
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD	
											I	II	III	IV															
<i>m. Rapport de contrôle à la frontière:</i>																													
Numéro du poste-frontière*	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A
Désignation du poste-frontière/ fonctionnaire*	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A
Lieu du franchissement de la frontière	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A
Entrée/sortie/sur le terrain	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A
Moyens de transport	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A
Motif de la rétention	B	A	A			A		B				A																A	A
Franchissement de la frontière observé par/non observé	B	A	A			A		B				A																A	A
Faits	B	A	A			A		B				A																A	A
Remarques internes	B	A	A			A		B				A																A	A
Description de la falsification	B	A	A			A		B				A																A	A
Date et heure du refoulement*	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A
Un rapport de police a été établi (oui/non)	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A
Motifs du refoulement (Code)*	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A							A	A
Date et heure de la remise de l'intéressé à la police	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A							A	A
<i>n. Remarques structurées</i>																													
Codes d'observations	B	B	B	A	A	B	B					A			A														
Codes d'observation valable du/au	B	B	B	A	A	B	B					A			A														
Collaborateur	B	B	B	A	A	B	B					A			A														
Utilisateur	B	B	B	A	A	B	B					A			A	A													
Date de la mutation	B	B	B	A	A	B	B					A			A	A													

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																									
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD			
<i>o. Recherche d'adresses</i>																															
Requérant (nom et adresse; seulement pour le décompte des taxes)	B			A	A																										
<i>p. Emoluments</i>																															
Emoluments des autorités chargées des questions relatives aux étrangers*	B	B	A	A	A	B	B	B										B	B												
Emoluments des offices cantonaux du travail	B	B		A	A	B	B																								
Emoluments des services de naturalisation	B	B		A	A																		B								
Balance de la caisse	B	B				B																									
<i>q. Journal des mutations</i>																															
Genre de mutation	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A												
Utilisateur	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A												
Date de la mutation	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A												
Date de l'événement	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A												
Date de la délivrance du document	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A												
Autorité de décision et autorité requérante	A	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A	A	A					A							
Genre de la décision	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A							A	

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																							
	I	II	III	IV	V	MIGRA*	OCT	OCF*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DFAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD	
														I	II	III	IV												
<i>b. Pièces d'identité du pays d'origine</i>																													
Classification (original, copie, ...)	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A					A			
<i>c. Procédure</i>																													
<i>En général:</i>																													
Type de l'affaire	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Manière de régler l'affaire	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Etat de la procédure	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Noms et adresses des personnes concernées	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A					A			
Canton d'attribution	B	A	B	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A					A			
Date de l'entrée de l'affaire	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Date du règlement de l'affaire	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Entrée en force	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Délais	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Code d'observation	B	A	B	A	A	A	A	A	A											A									
Date du dépôt et du règlement du recours	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A		
Collaborateur compétent	A	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A					A	A	A		
<i>Empreintes digitales:</i>																													
Numéro du contrôle de processus (PCN)*	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A				A	A								
Lieu et date du relevé des empreintes digitales	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A				A	A								
<i>Attribution/répartition:</i>																													
Date de l'attribution	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A			
Motif de la mutation	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A			

Champs de données SYMIC	ODM*					Partenaires de l'ODM																						
						MIGRA*	OCT	OCP*	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE*	DEAE*	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	AFC	AFD
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV														
Canton de la répartition	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A		
Date de la répartition	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A		
Mise en compte oui/non	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A		
Lignes de commentaires	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A		
Collaborateur	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A						A		
<i>Pièces de légitimation:</i>																												
Catégorie	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A					A		A
Valable jusqu'au	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A					A		A
Date d'établissement	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A					A		A
Activité lucrative	B	A	A	A	A	B	A					A	A	A		A				A					A	A		A
Nom et adresse de l'employeur	B	A	A	A	A	B	A	A	A			A	A	A	A	A				A					A	A		A
Collaborateur	B	A	B	A	A	B		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A					A		A
<i>Taxe spéciale:</i>																												
Assujettissement	B	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A				A						A	
Assujettissement maximal	B	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A				A						A	
Solde du montant	B	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A				A						A	
Historique	B	A	A	A	A	A	A	A	A							A	A				A						A	

Annexe 2
(art. 13, al. 2)

Catalogue des données qui peuvent être communiquées aux autorités et organisations conformément à l'art. 13

Légende

Communication des données

AU: Autorisé
Vide: pas autorisé

Unités d'organisation

OSAR: Organisation suisse d'aide aux réfugiés
CSC/
CCC: Caisse suisse de compensation (AVS/AI)/Caisses cantonales de compensation

	OSAR	CSC/CCC
Données personnelles/domaine de l'asile		
Nom(s)	AU	AU
Prénom(s)	AU	AU
Nom(s) et prénom(s) des parents	AU	AU
Nom(s) d'emprunt	AU	AU
Date de naissance	AU	AU
Sexe	AU	AU
Nationalité	AU	AU
Numéro personnel domaine de l'asile	AU	AU
Numéro d'identification personnel SYMIC	AU	AU
Numéro d'assuré AVS		AU
Adresses	AU	AU
Procédure		
Type de l'affaire		AU
Manière de régler l'affaire		AU
Etat de la procédure		AU
Canton d'attribution	AU	AU
Date de l'entrée de l'affaire	AU	

